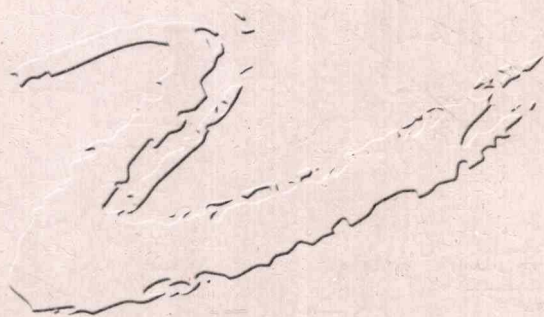


大家精要
AJIA JINGYAO

翁同龢

WENG TONGHE

谢俊美◎著



大家精要

中和化德传媒有限公司 策划

大家精要

翁同龢

谢俊美◎著

云南出版集团公司
云南教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

翁同龢/谢俊美著. —昆明: 云南教育出版社,
2009. 10

(大家精要)

ISBN 978-7-5415-3998-5

I. ①翁… II. ①谢… III. ①翁同龢(1830~1904)
—传记 IV. ①K827=52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 189089 号

出 版 人: 李安泰

策 划: 中和化德传媒有限公司

责任编辑: 沈正德

特约编辑: 秦 丹

整体设计: 向 炜 高 伟

大家精要

DAJIA JINGYAO

翁同龢

WONGTONGHE

谢俊美◎著

云南出版集团公司 出版

云南教育出版社

云南教育出版社 发行

网站: <http://www.yneph.com>

(650034 - 昆明市环城西路 609 号)

北京市兆成印刷有限责任公司印装

开本: 660×960 1/16 印张: 10 字数: 100 千

2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1~5 000

ISBN 978-7-5415-3998-5

定价: 16.80 元

目 录

第1章 耕读世家	001
家风清白守仪型	002
少壮才名第一流	006
第2章 状元及第	013
青天碧海感离合	013
状元及第	015
第3章 弘德殿行走	020
继父述志入值弘德殿	020
给两宫皇太后讲书	027
奏请太后权理朝政	029
第4章 毓庆宫行走	033
再为帝师授读光绪帝	033



001



002

突出经世思想的教育内容	041
德教为先	049
 第5章 职管多部	 053
为杨乃武冤案平反昭雪	053
参与会商收回伊犁的中俄交涉	059
参与会商中日琉球问题交涉	063
公拨民助弘扬文教	068
奏请将黄宗羲顾炎武从祀京师文庙	071
 第6章 首参军机	 077
查办云南军费报销舞弊案	077
参加会商中法越南问题交涉	080
校士抡才为国求贤	085
 第7章 筦钥户政	 094
筹措西征军饷	094
筹措堵塞郑州黄河决口要工巨款	098
阻开中美合资华美银行	101
建议缓修津通铁路	104
 第8章 再参军机	 108
参加会商中日朝鲜问题争端	108

反对割让台湾	114
筹措对日赔款，办理对德、俄交涉	119

第9章 维新导师 124

援引康、梁维新志士	124
代拟宣布变法的国是诏	129
开缺回籍	134

第10章 庐墓虞山 138

平息西乡抢粮事件	138
再遭严谴	140
庐墓虞山	142

附

年谱	148
主要著作	152
参考书目	152



003

第 1 章

耕读世家

常熟地处长江下游三角洲平原上，东连东海，北枕长江，南临太仓，西邻苏州、昆山，境内河湖纵横，交通发达。常熟古称海虞，春秋时属吴，晋太康初年置海虞县，南朝梁朝初年分置常熟县，常熟由此而得名。这是一座距今有一千多年悠久历史的文化名城。明代诗人沈玄在一首诗中这样描写道：“吴下琴川古有名，放舟落日偶经行；七溪流水皆通海，十里青山半入城。”这里的“十里青山”就是遐弥海内外的虞山，从虞山石梅南涧尾溪而下的泉水在城内汇成七条小溪，状似古七弦琴，因此，又把“琴川”、“琴水”代指常熟。虞山又称乌目山，由西而东，逶迤延伸入城，山上多名寺古墓，著名的有商代的仲雍墓、春秋时的言子墓、元代的黄公望墓、明末清初的钱谦益墓和柳如是墓等。虞山还是虞山画派的诞生地，著名画家有王翬、王原祁、吴历、杨晋等，都是清代画坛一代名师。在虞山，还安葬着一个名人，那就是中国近代史上著名的关键人物之一、身膺同治和光绪两朝帝师的翁同龢。

家风清白守仪型

据《海虞翁氏族谱》一书记载，翁氏祖先，出于姬姓，自周昭王封庶子于翁山，因以命氏。西晋末年，石勒之乱，翁氏北渡南来，居于浙西钱塘、仁和（今杭州）、海盐、余姚一带（今杭嘉湖地区）。北宋元丰年间，浙西翁氏一支迁居江苏平江（今苏州地区）。明初，江苏长洲（今属苏州）县相城里的翁寿一的幼子翁景阳入赘常熟西南乡四十九都庙桥的璇洲里村，这就是常熟翁氏始祖。

翁同龢的祖上属常熟翁氏乐志堂一支。翁同龢的祖父翁咸封，字子晋，号紫书，晚号潜虚。自幼家贫，犹节衣缩食，刻苦读书。他将自己书房名之为“困学斋”，自谓困学斋主人。在《困学斋记》一文中他写道：“困学者取孔子所称困而学之之义。以困学之人气稟有厚薄、清浊之异，清而厚者，明足以察己，建足以致决，不二过者是也；薄而浊也，愚而进于明，柔而进于强，困而学之者是也。”以顽强的意志，奋发自励和修炼自己，没有不能上进的。乾隆年间，考中举人。嘉庆三年（1798）选授海州（今江苏连云港市）学正。自入清以来，由于黄河多次决口，淮河泛滥，以致黄水与淮水一时并集于下，而海州首当其冲，成为受害最重的地区，废黄河故道正好从其境内穿过，流入黄海。翁咸封任海州学正十三年。在任创建书院，编纂州志，先后八次奉檄救灾和赈灾。经手赈款数万而一

文不染。学正薪俸微薄，一家老小终年过着“豆麦杂麸皮”、“馐粥拌野菜”的生活。艰苦的生活条件和长年的奔波劳碌严重损坏了翁咸封的健康，嘉庆十五年病死学正任所。去世之日，海州士者“皆失声痛哭”，绅民们念及他在海州十多年的业绩，呈文知州，要将其入祀海州名宦祠。道光十三年（1833），终经江苏学政廖鸿荃、江苏巡抚林则徐坚请，又经两江总督陶澍据实呈奏，礼部奉旨依议。翁咸封官虽“卑”，但“绩显”。他实心实政、勤政爱民，清介自持、廉洁奉公，不“乘权藉势”的优良品质，无疑为翁家子孙日后做官为人树立了一个好的榜样。

翁同龢的父亲翁心存，字二铭，号邃龠。其字“二铭”，系取自孔子“困而学之”和孔子弟子颜回“困学不二过之意”。幼年随父在海州学正任所，在父亲的指导下读书。父亲去世后，他与母亲承担起养家糊口的任务。母亲在家，翁心存则外出处馆，收入十分微薄。有一年旧历年三十，家中仍无米为炊，他不得不将一件旧棉袄送到当铺换了几升米度岁。嘉庆二十一年，翁心存考中举人，但举人只是功名，在当时还不能授职。只有考中进士，才能做官。因此，他一边温书，准备参加会试；一边为了家计，继续外出为人处馆。

道光二年（1822），翁心存第三次参加会试，考中进士，供职翰林院。从此开启了他新的人生之路。三年后庶常馆散馆考试，翁心存以一等第一名，正式授为翰林院编修。此后他四次奉旨赴福建、顺天、四川、浙江主持乡试，先后担任广东、

江西、奉天学政。这不仅使翁心存的门生遍布朝内外，而且也使翁氏的家境“今非昔比”。后来，翁心存用这些俸银在常熟购买了一座明代宅院，这就是至今仍保存完好的“綵衣堂”。难能可贵的是，翁心存贵而不忘当年艰窶岁月，仍以父亲为榜样，廉洁自守、力疾从公，无论是在主持乡试，还是担任学政时，从不另外予取予受，对于他人的馈赠一概拒绝接受。故有“廉正传四海”之誉。

道光九年（1829），翁心存奉旨入值上书房，授读惠郡王绵愉。十六年，又一次奉旨入值上书房，这次授读的是六阿哥，即后来被道光帝册封为恭亲王的奕訢。入值期间，他还为大阿哥奕訢（即后来的咸丰帝）讲授过唐诗。翁心存的这些经历对他本人的仕途及其子孙的政治前途均具有不小的影响。咸丰改元后，翁心存继续得到咸丰帝的重用，前后担任工部、户部尚书，擢为体仁阁大学士。虽然官位日显，依然保持简朴作风，如一介儒生。任事勤恳，议事刚正不阿，不附权贵。同治元年（1862），同治帝改在弘德殿读书后，翁心存又被命在弘德殿行走，授读同治帝。但入值仅一年，就因病去世了。翁心存去世后，恭亲王、惠郡王等亲自登门祭奠，廷旨赏银办理丧仪，加恩晋赠太保，入祀贤良祠，赐谥文端。朝廷还对其孙辈大加封赠。其孙翁曾源著赏给进士，准其一体会试；候选同知翁曾纯著以同知即选；监生翁曾荣著赏给举人，准其一体会试；刑部学习郎中翁曾桂著为候补郎中；举人翁曾翰著赏给内阁中书。继父述志，后来翁同龢走的也是父亲翁心存这条路。

六年之后，太平天国起义失败。同治七年，翁心存灵柩由翁同龢扶持运回常熟，安葬在虞山鹄鸽峰。

翁同龢的母亲许氏，出生在一个官僚家庭，自幼通诗、易、五经大义，尤好阅读历史书籍。嫁入翁家后，由于翁心存在外处馆，全部家务和子女教育由她一人承担，当时家中只有薄田数亩，岁入不足一家人开销。许氏除了靠刺绣、制絮帽换钱余米外，还常常利用晚间为当地藏书家抄书影写，借以贴补家用。

翁同龢共有兄姐五人：长兄同书，字祖庚，号药方，又号驛斋，生于嘉庆十五年（1810）。道光二十年（1840）进士。历任翰林院编修、武英殿协修、国史馆纂修，参加《大清一统志》的编纂。咸丰三年（1853）奉旨前往扬州江北大营任行营翼长，参加镇压太平天国起义。虽在军营，读书不辍，丹黄仍不离手。翁同龢后来喜爱摩挲碑帖，收藏字画，都是直接受他的影响。

次兄同爵出生之前，翁母还生过一子，取名音保，可惜只活了四岁，就因出疹去世了。但因翁心存特别怜爱此子，所以，后来将翁同爵之子翁曾荣承嗣音保。翁同爵，号玉甫，生于嘉庆十九年（1814）。翁同爵并非科举出身。咸丰元年（1851），他“承荫”被授为正二品签分兵部，撰有《皇朝兵志考》。后官至湖北巡抚，署理湖广总督。

翁同龢还有两个姐姐。大姐名寿珠，字绎龄，生于道光元年（1821），从小聪明喜读书，七八岁诵唐代诗人元白诗如流



水，各种诗、书读一两遍即能成诵。十岁后协助母亲料理家务，为当地藏书家抄书影写，辅导弟弟翁同龢与妹妹旋华读书。22岁嫁给当地诸生俞大文。道光二十三年因难产而卒。

二姐旋华，又名端恩，字纫卿，生于道光六年。父亲历官各地，她自幼随父在任所，饱览各地名胜古迹。四岁识字，五岁读书，特别聪明，尤其喜欢写诗。后来她的诗作被汇编成《簪花阁集》（又名《簪花阁诗钞》），于光绪十二年（1886）刊刻存世。全集共收录旋华诗作110首。她的诗格调高，内容多反映当时社会。叶恭绰在编选《全清诗钞》时，将她列为清代女诗人，选录了她的部分诗作。道光三十年（1850）旋华24岁嫁给翰林院编修、浙江归安钱振伦。

翁同龢就是在常熟这样一个封建文化气氛十分浓厚的环境下长大，他的家庭给他日后的成长打上了深深的印痕。

少壮才名第一流

翁同龢是兄弟中最小的一个。字声甫，号叔平，又号均斋、瓶生、瓶居士，晚号松禅、松禅老人。道光十年四月二十七日（1830年5月19日）出生在北京城内石驸马街罗圈胡同寓所。“龢”字是“和”的古字，取自《国语》上“声应相系曰龢”，这里多少包含了父母希望他日后能成为一个温文尔雅的文人的意思。当时他的父亲翁心存正入值上书房，授读惠郡王。他出生时，母亲已经41岁，无乳，他辄夜啼哭不止，全靠

两个姐姐精心护理，用米汤喂养，才未夭折。由于这个缘故，父母兄姐对他特别怜爱。待长，咿呀学语，终日跟随两个姐姐，跟跳嬉戏，十分可爱。因此，姐弟情谊分外深厚。他的启蒙教育，基本上是在母亲和大姐的指导下开始的。他先后阅读了《三字经》、《神童诗》、《千家诗》，背诵了数十首唐诗宋词和近人吴梅村的诗。道光十五年（1835）父亲外任江西学政。翁同龢随祖母张太夫人和母亲回到故乡常熟。

翁同龢回常熟后，一家人先是租赁言氏屋居住，第二年搬进由父亲用历年积存的俸银购置的綵衣堂居住。这是一所明代建筑。共有三进，画梁雕栋，十分阔大。正门迎面的照墙上刻着“恩自日边来”五个苍劲挺拔的颜体大字。堂正中大院中是一个带池的花坛，池中游鱼可数，坛内长着各色花草，簇以玲珑的太湖石。堂的两侧各有一轩：一名柏古轩，顾名思义，缘自院内长着一棵数百年的古柏；一名双桂轩，缘自院内长着两株百年桂树。每当农历八月，桂花盛开，散发的幽香沁及四周大街小巷。两轩各为二层，楼上为翁家的藏书室，分别为“知止斋”和“宝匏斋”。翁同龢就住在柏古轩底层的一间厢房内。

翁心存认为富贵不足保，唯诗书忠厚之泽可以传家；子孙宜及时进学，不可荒废时日。于是母亲为翁同龢择师进学。他先在城内言子井旁的“朱氏学馆”读书，继又转入城内书院弄附近的“李氏学馆”。他在这里读了《大学》、《中庸》、《论语》、《周易》、《毛诗》，并开始阅读《诗经》、《礼记》、《春秋》等。在塾学的头几年里，每晚跟着大姐读至深夜，由大姐

辅导，将明日新课内容温习一遍，待到第二天进塾学，他早已成诵。道光十九年（1839），翁同龢以优异的成绩考入常熟县学游文书院。也就在这一年夏天，父亲辞官回家，孝养祖母。不久受聘为游文书院掌院，翁同龢此后便在父亲指导下读书。

游文书院创建于雍正三年（1725），盖取《汉书》上所谓“游文于六经之中”的意思，位于虞山北麓的石梅，坐北朝南，依山而建，环境非常幽美。当时游文书院的学师几乎都是当地和邻县的知名学者，除翁心存之外，还有吴宪澂、许建诰、钱泳、邵渊跃、赵烈文等人。（赵烈文所写日记《能静居士日记》与翁同龢的《翁文恭公日记》及李慈铭的《越缦堂日记》，同为清代三大日记，对研究晚清中国社会变迁，尤其是太平天国时期社会变迁，具有重要价值。）

这些师长的学识、书法，乃至治学方法，对少年翁同龢无疑具有一定影响。游文书院的学生大多来自常熟、昭文两县，约有四五十人，他们都是经过考试录取的“文行兼优、立品勤学”之士，不少人后来成为翁同龢的朋友，少数人成了翁同龢的门生和门人。他们当中有曾闾谷，杨泗孙、杨沂孙兄弟，吴鸿纶，赵宗建、赵宗德兄弟，潘欲仁，俞大文，吴脩来等。每当课余之暇，翁同龢常与友朋结伴，聚集在言子墓台或昭明读书台切磋学问，探讨圣贤书中的道理。翁同龢好谈典章制度，尤好谈《周礼》，认为周公、孔子之道“必可行之于今日”，“士大夫立志当以周公、孔子为法”。他的这些议论，常常被同学、朋友“目为迂而笑之”。但翁同龢性好强，辄不服气，常

为此与别人争得面红耳赤。同学中，只有潘欲仁、俞大文与他志趣相投，颇能附会其说。翁同龢的周公、孔子之道“必可行之于今日”的主张，当时能否实行，姑且勿论，但他能小小年纪就关心国家政治、社稷民生，把书本上学到的道理加以灵活运用，这种寻求经史以致国用的读书方法是值得肯定的。

在游文书院读书期间，翁同龢还同常熟当地的书家交往，除钱泳之外，他还与王宪中，屈小农、屈家珍父子，刘云樵、刘雨寰兄弟等人结为书友，研磨碑帖，讲求“永”字八法，如何运腕藏锋，讨论当代书家诸如当涂包世臣、道州何绍基等人的书法艺术。翁同龢后来书名大噪，与他们的帮助指点是分不开的。

翁同龢的读书兴趣非常广泛，书读得也很刻苦。他除了完成书院规定的课程外，更多的是在綵衣堂“知止斋”、“宝匏斋”、“晋阳书屋”内读书。晋阳代指翁心存的好友祁寯藻。祁寯藻，号春圃，山西寿阳人，进士，官至大学士。一次，祁寯藻同翁心存讲了一个故事，说他小时候有一年在书院读书岁考得了第一名，回家后得意忘形，祁母见后，对之进行严厉训斥，指出他目光如此短浅，日后何能长进。祁寯藻经母亲这顿训斥，以后变得更加刻苦，最终考中进士，成为有清一代名臣。翁心存以此事训勉翁同龢兄弟立志向学，并将綵衣堂中的一间厢房起名“晋阳书屋”。置身“晋阳书屋”，思祁寯藻前辈当年苦读之情景，翁同龢读书更加勤奋。他还以历史上著名学者欧阳修的“强学博览，足以通古今”的教诲为座右铭，以朱

熹的“读书之法熟读而精思、循序而渐进”为训，每作一文，每构一艺，常常夜不成寐。又牢记魏人董过“为学当以三余（冬者岁之余，夜者日之余，阴雨者晴之余）”的话，终日埋首书中。每逢农历清明、端午、中秋、冬至等日，书院照例放假，不少人子弟往往到城郊踏青赛会，竞渡游戏，或探梅望雪，可他除了随父兄祭扫祖坟外，从不出书房一步。夏天，溽暑蒸人，挥汗如雨，他仍手不释卷；为免蚊虫叮咬，特意在案几下置一大空瓮，将双脚置其中，燃烛读书不止。严冬苦寒，则手持铜火炉，吟诵不辍。乡居十多年里，博览群经，遍及百家。据他后来回忆，先后阅读和泛览了先秦诸子、司马迁的《史记》、班固的《前汉书》、范晔的《后汉书》、陈寿的《三国志》、司马光的《资治通鉴》、袁鉴的《通鉴纪事本末》、薛文清的《读书录》、朱熹的《小学》、《近思录》，及唐宋八大家的著作和明清两代名人笔记等，总数不下上百种。

父兄的熏陶，自己的刻苦自励，加上颖悟的禀赋，翁同龢进步很快，其所作诗文在乡里渐渐有名。他说：“少壮才名第一流。”13岁那年“元夕张宴，作夺昆仑关试帖，有第一回圆月，奇切第一人之句，颇为朋辈所传”。道光二十年（1840）四月，知县来院考课，他的制艺名列全院第二；五月，苏州知府按临常、昭两县，他的试卷又获前茅。

道光二十年，英国发动第一次鸦片战争。次年六月，英军入侵长江，扰吴淞，犯福山。沿江民情震恐。翁同龢随父亲避居苏州灵岩山蒋氏墓庐，后又迁至苏州阊门吉庆街（巷）汪鉴

斋家。汪氏是翁心存的门生，为人热心，亲自陪同年幼的翁同龢游览了宋代大政治家、改革家范仲淹的旧居“端园”和祠庙白云观，给他讲述了范仲淹当年抵抗西夏入侵的故事以及庆历年间厉行政治改革的事迹。从此范仲淹的“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”的不朽名句在他幼小的心灵里留下了极为深刻的印象。道光二十二年五月，英军再次入侵长江，直扑金陵（今南京市）。翁同龢又一次随父母避居常熟西南乡钓渚渡卫家浜。避难期间，父子犹读书不止。他阅读了明末爱国将领瞿式耜《瞿忠宣桂林诗文集》，父亲给他讲授顾炎武《日知录》批本，陪他瞻拜了顾祠，介绍了顾炎武明末在昆山组织抗清的事迹。顾炎武的“天下兴亡，匹夫有责”的警句时时浮现在他的脑际，翁同龢爱国思想得到了进一步萌发。

道光二十五年（1845），翁同龢应府试，考中博士弟子生，拔入苏州紫阳书院。紫阳是宋代大学者朱熹的号。紫阳书院是当时全国著名书院，与杭州的诂经精舍、江阴南菁书院齐名。紫阳书院的生员几乎汇聚了吴中的青年才俊。洪钧、吴大澂、陆润庠、任道镛、陆宝忠、徐郙等一批著名人物早年均曾在该书院就读过。翁同龢同他们中不少人都同朝为官，并结下了深厚的友谊。至于书院的掌院、学师几乎都是当时江南乃至海内知名学者。自创办以来，先后担任该院掌院的不下四十多人。其中最为著名的有陈祖范、钱大昕、吴省兰、吴鼐、翁心存等。在翁同龢入院学习期间，俞正燮、李兆洛、冯桂芬、刘熙载、俞樾等均曾来院讲过学，俞樾后来一度还担任该院掌院。